KH210BT 513

D **BLUETOOTH® STEREO KOPFHÖRER**
Bedienungsanleitung
GB **BLUETOOTH® STEREO HEADSET**
Operating Manual
F **CASQUE STÉRÉO BLUETOOTH®**
Mode d'emploi
I **CUFFIA STEREO BLUETOOTH®**
Istruzioni per l'uso
NL **BLUETOOTH® STEREO HOOFDTELEFOONR**
Gebruikershandleiding



SOUND4YOU

HERSTELLERINFORMATION
Sehr geehrter Kunde,
sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-299
www.schwaiger.de
info@schwaiger.de

Geschäftszeiten:
Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr
Freitag: 08:00 - 14:30 Uhr

powered by SCHWAIGER®

BDA_KH210BT

D KH210BT 513

(1) EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Bluetooth® Kopfhörers. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit dem Kopfhörer helfen.

Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich vorab mit den Bluetooth® Funktionen Ihres Abspielgerätes Gerätes vertraut gemacht haben um eventuelle Fehlerquellen ausschließen zu können.

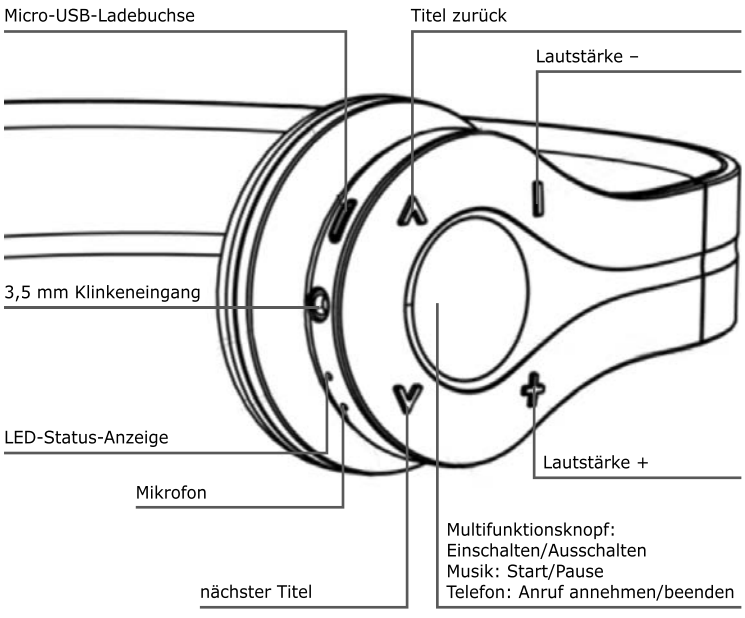
Wichtige Sicherheitsinformationen !!!

Die Benutzung dieses Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau.
Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

(2) LIEFERUMFANG

- Bluetooth® Kopfhörer
- 3,5 mm Klinkenanschlusskabel
- Micro USB Ladekabel
- Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise

(3) TASTENBELEGUNG



(4) ERSTE INBETRIEBNAHME

Laden des integrierten Akkus

Vor der ersten Verwendung des Kopfhörers muss der Akku mindestens 2-3 Stunden lang aufgeladen werden, um eine optimale Akkukapazität und Lebensdauer zu gewährleisten.

Es wird empfohlen, zum Laden des Kopfhörers nur das mitgelieferte Micro-USB-Kabel zu verwenden.

Wenn Sie den Kopfhörer über ein externes USB-Netzteil laden, wird empfohlen, ein Netzteil mit einer Nennleistung von 500 mA oder höher zu verwenden.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot auf. Wenn der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist, wechselt diese auf einen blauen Status. Der Kopfhörer kann während des Ladevorgangs ganz normal bedient & verwendet werden.

Verbindungsaufbau zwischen Kopfhörer & Abspielgerät

Um Ihren Bluetooth® Kopfhörer benutzen zu können muss eine Verbindung zwischen diesem und Ihrem Bluetooth®-fähigen Wiedergabegerät hergestellt werden. Hierzu können Sie entweder die „Near Field Communication" Funktion (kurz: NFC™) oder die klassische Bluetooth®-Suche verwenden.

Achten Sie darauf, dass die Bluetooth® Funktion auf dem Wiedergabegerät aktiviert ist, egal ob Sie den Kopfhörer über Bluetooth® oder NFC™ paaren wollen.

Der Schwaiger KH210BT erfüllt den Bluetooth® 4.0 Standard und unterstützt folgende Profile:
*Advanced Audio Distribution-Profil (**A2DP**), Audio/Video Remote Control-Profil (**AVRCP**), Headset-Profil (**HSP**), Hands Free-Profil (**HFP**)*

Hinweis

Beim Einschalten versucht der Kopfhörer automatisch mit den beiden zuletzt verwendeten Bluetooth® Geräten eine Verbindung aufzubauen. Wenn Sie den Kopfhörer mit einem weiteren Gerät paaren möchten, wird das Verbindungsprofil des am weniger verwendeten Bluetooth® Geräts überschrieben.

Durchführung des „Pairing" über Bluetooth®

1) Stellen Sie sicher, dass sich der Kopfhörer im ausgeschalteten Zustand befindet.
2) Um in den Pairing-Modus des Kopfhörers zu gelangen drücken Sie den Multifunktionsknopf auf der rechten Seite des Kopfhörer für ca. 5 Sekunden. (Der Pairing-Modus wird durch eine abwechselnd blau und rot blinkende LED angezeigt)
3) Aktivieren Sie nun die Bluetooth®-Verbindung an Ihrem Abspielgerät und starten Sie anschließend einen Suchvorgang.
4) Sobald der Name **„KH210BT"** des Kopfhörers angezeigt wird, wählen Sie diesen aus, um beide Geräte miteinander zu verbinden.

Hinweis

Bei manchen mobilen Geräten kann es Vorkommen das ein zusätzliches Passwort eigegeben werden muss. In diesem Fall geben Sie bitte **„0000"** ein.

Durchführung des „Pairing" über NFC (Erstverwendung)

Vor der ersten Verwendung der NFC Funktion muss diese erst am Kopfhörer freigeschaltet bzw. aktiviert werden, später reicht ein Einfaches einschalten des Kopfhörer für die Verwendung dieser. Dies funktioniert bei ersten Mal wie folgt:

1) Aktivieren Sie die NFC Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet.
2) Stellen Sie sicher, dass sich der Kopfhörer im ausgeschalteten Zustand befindet. Um in den Pairing-Modus des Kopfhörers zu gelangen drücken Sie den Multifunktionsknopf auf der rechten Seite des Kopfhörer für ca. 5 Sekunden. (Der Pairing-Modus wird durch eine abwechselnd blau und rot blinkende LED angezeigt)
3) Halten Sie nun ihr mobiles Gerät mit einem Abstand von maximal 3 cm an die gegenzeichnete Fläche (Aufdruck NFC Logo) des Kopfhörers.
4) Nun sollte ein Signalton ihres mobilen Gerätes ertönen. Zudem erscheint ein Fenster mit einer Verbindungsbestätigung. (Je nach Gerät und Hersteller unterschiedlich). Akzeptieren Sie diese durch anwählen.
5) Nach dem erfolgreichen Bestätigen kann nun der Kopfhörer verwendet werden.

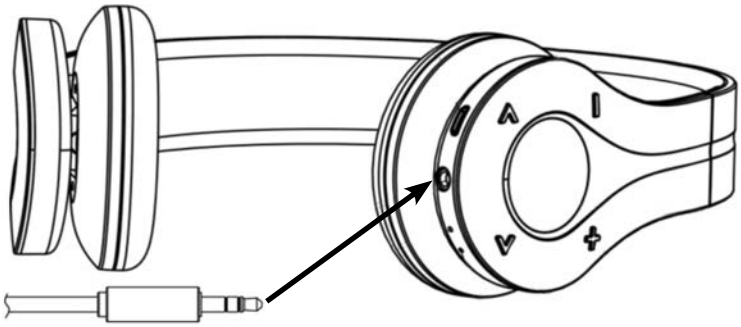
Kopfbügel einstellen

Für ein ideales Musikerlebnis gehört neben einem guten Klang auch ein bestmöglicher Tragekomfort. Um diesen zu gewährleisten kann der Kopfhörer der jeweiligen Kopfgröße angepasst werden.

Hierzu lassen sich die Hörermuscheln des Kopfhörers über ein Schienensystem beliebig nach oben oder unten verschieben.

(5) VERWENDUNG DES KOPFHÖRERS ÜBER KLINKENKABEL

Wenn Sie den Kopfhörer über ein 3.5 mm Klinkenkabel (beiliegend) verwenden möchten, kann dies über zwei Verbindungsvarianten geschehen:



Aktivmodus:

das Audiokabel wird verwendet und der Kopfhörer ist eingeschaltet.

Passivmodus:

das Audiokabel wird verwendet und der Kopfhörer ist ausgeschaltet. (dies ist vor allem sinnvoll wenn die Akkukapazität aufgebraucht ist oder gespart werden soll)
Unabhängig vom Verbindungsmodus sind die Bluetooth® sowie die Anruf- und Steuerungsfunktionen deaktiviert, wenn das Audiokabel verwendet wird.

(6) REINIGUNG & WARTUNG

- Reinigen und pflegen Sie die Lederteile des Kopfhörers in einem regelmäßigem Abstand, um einen tadellosen Zustand des Produkts zu gewährleisten und dessen Lebensdauer zu erhöhen.
- Wischen Sie Lederteile regelmäßig mit einem sauberen, weichen und mit Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lederpolitur, Reinigungsmittel oder scharfe Seifen.
- Lagern Sie den Kopfhörer nicht in einer feuchten Umgebung

Hinweis

Um den Kopfhörer platzsparend aufzubewahren und zu transportieren, können Sie diesen zusammenfalten, indem Sie die Hörermuscheln nach innen in Richtung des Kopfbügels klappen. Bewahren Sie den Kopfhörer in der mitgelieferten Transporttasche auf um Beschädigungen zu vermeiden.

Vorsicht!!!

Flüssigkeiten, die in den Kopfhörer eindringen können das Produkt beschädigen. Halten Sie diese in jeglicher Form vom Kopfhörer fern. Verwenden Sie auf keinen Fall lösemittelhaltige oder aggressive Reinigungsmittel.

(7) ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Funktionen	Bedeutung
Einschalten	Drücken Sie den **Multifunktionsknopf** 3 Sekunden lang. Die LED unterhalb des Knopfes leuchtet nun blau auf. Zusätzlich ertönt ein Signalton.
Ausschalten	Drücken Sie den **Multifunktionsknopf** 3 Sekunden lang. Die leuchtende LED unterhalb des Knopfes erlischt nun. Zusätzlich ertönt ein Signalton.
MUSIK: Start/ Pause	Drücken Sie den **Multifunktionsknopf** einmal kurz um die Musik zu unterbrechen. Ein erneutes Drücken bewirkt eine Aufhebung der Pausenfunktion. Die Musik spielt weiter.
Lautstärke **+**	Drücken Sie die „**+**" Taste einmal kurz um die Lautstärke zu erhöhen.
Lautstärke **–**	Drücken Sie die „**–**" Taste einmal kurz um die Lautstärke zu reduzieren.
Nächstes Lied „**>**"	Drücken Sie die „**>**" Taste.
Vorheriges Lied „**<**"	Drücken Sie die „**<**" Taste.
Anruf annehmen	Drücken Sie den **Multifunktionsknopf** einmal kurz um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
Anruf beenden	Drücken Sie den **Multifunktionsknopf** erneut um einen Anruf zu beenden.
Anruf ablehnen	Drücken Sie die „**+**" Taste für 2-3 Sekunden um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
Anruf transferieren	Drücken Sie während des Gesprächs die „**+**" Taste für 2 Sekunden. Das Gespräch wird auf Ihr Mobiltelefon transferiert. Drücken Sie die „**+**" Taste erneut für 2 Sekunden, um das Gespräch wieder auf Ihren Kopfhörer zu übertragen.
Anruf stumm schalten	Drücken Sie während des Gesprächs die „**–**" Taste für 2 Sekunden, um dieses stumm zu schalten. Die Stummschaltung können Sie aufheben, indem Sie erneut die „**–**" Taste für 2 Sekunden drücken.

(8) TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth® Standard	4.0 + EDR
Unterstützte Bluetooth® Profile	A2DP/ AVRCP/ HSP /HFP
Bluetooth® Reichweite	10 m
Frequenzgang	20Hz – 20.000 Hz
Rauschmaß	103 dB @ 1KHz
Impedanz	32 Ω @ 1 KHz
Laufzeit	12 - 13 Stunden
Stand-by-Zeit	400 Stunden
Batterietyp	Lithium-Ionen
Power Input (Micro USB)	DC 5V – 500 mAh
Ladezeit	3 Stunden
Gewicht	170 g
Abmessungen	176 x 166 x 65 mm

(9) FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten	Der Akkus ist gegebenenfalls leer und muss geladen werden.	Laden Sie das Gerät.
Kein Ton	Der Kopfhörer ist nicht mit ihrem Gerät verbunden.	Überprüfen Sie die Verbindung und stellen Sie gegebenenfalls eine neue her.
	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Der Kopfhörer ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Kopfhörer wieder ein.
Der Kopfhörer lässt sich nicht verbinden	Das „Pairing" ist fehlgeschlagen	Überprüfen Sie ob alle benötigten Einstellungen am Abspielgerät richtig ausgewählt wurden.
	Das Abspielgerät ist ausgeschaltet oder befindet sich im Energiesparmodus.	Schalten Sie das Gerät wieder ein oder laden Sie es gegebenenfalls.
Der Kopfhörer lässt sich während der Suche nicht finden.	Die Bluetooth®-Anzeigeliste ist voll. (meist bei ca. 10 verbundenen Geräten)	Löschen Sie alte verbundene Geräte aus der Bluetooth®-Liste des Abspielgerätes.
Der Kopfhörer reagiert auf keinen Tastendruck	Die Funktionen des Kopfhörers sind gestört.	Löschen Sie die „Paring"-Einstellungen und verbinden Sie den Kopfhörer erneut.

EG Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Schwaiger GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.schwaiger.de/downloads. Dieses Produkt wurde gemäß der europäischen R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC konzipiert, getestet und gefertigt.

Wichtige Sicherheitshinweise !

Bei ordnungsgemäßer Anwendung sind wiederaufladbare Lithium-Ionen-und Lithium-Polymer-Akkus eine sichere und zuverlässige Stromquelle für tragbare Geräte. Fehlerhafter oder unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Auslaufen, Verbrennungen, Feuer oder Explosion/Disassemblierung führen und Personenschäden oder Schäden des Geräts hervorrufen.

- Zerlegen Sie dieses Produkt nicht in seine Einzelteile.
  Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Brandgefahr führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es nicht starken Erschütterungen aus.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produktes ein.

(1) INTRODUCTION

Congratulations and thank you very much for buying this Schwaiger Bluetooth® headset. This operating manual will help you to handle and use the headset. Please first ensure that you have familiarised yourself with the Bluetooth® functions of your main device to eliminate any sources of error.

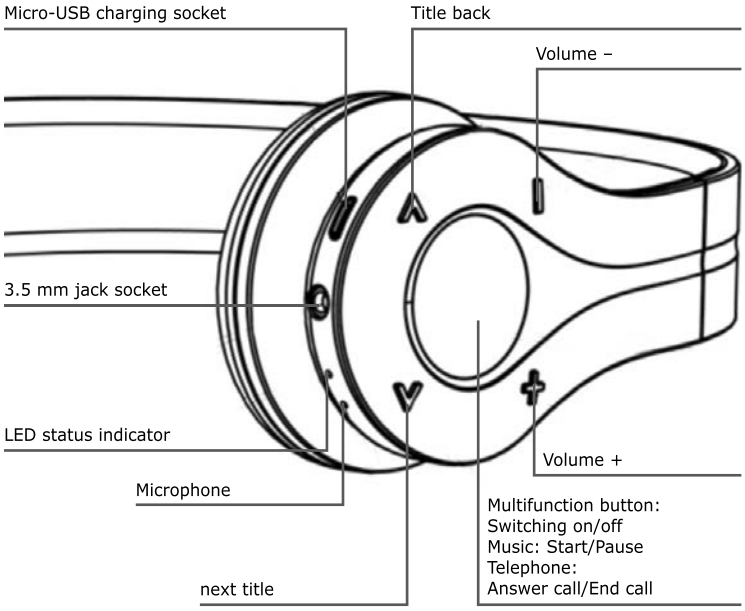
Important safety information !!!

The use of this product will limit your perception of ambient sounds. Therefore, do not drive or use any machinery while you are using it. Keep the volume at a sensible level. High volumes can result in damaged hearing even in a short time.

(2) SUPPLIED KIT

- Bluetooth® stereo headset
- 3.5 mm connecting cable with stereo jack
- Micro USB charger cable
- Operating Manual & Safety Instructions

(3) ASSIGNMENT OF BUTTONS



(4) INITIAL COMMISSIONING

Charging the integrated battery

Before using the headset the first time, the battery must be charged for at least 2-3 hours to ensure optimum battery capacity and life. We recommend that only the accompanying Micro-USB cable should be used for charging the headset. If you charge the headset from an external USB power supply, we recommend that the power supply used should have a rating of 500 mA or more. During the charging process, the LED indicator glows red. When the headset is fully charged, the LED glows blue. The headset can be operated and used as usual while it is being charged.

Setting up the connection between the headset and the playback unit

To be able to use your Bluetooth® headset, a connection has to be set up between it and your Bluetooth®-capable playback unit. To that end, you can either use the "Near Field Communication" function (in short: NFC™) or the classical Bluetooth® search. Ensure that the Bluetooth® function on the playback unit has been activated, regardless of whether you wish to pair the headset via Bluetooth® or NFC™.
The Schwaiger KH210BT meets the Bluetooth® 4.0 standard and supports the following profiles: *Advanced Audio Distribution profile (***A2DP***), Audio/Video Remote Control profile (***AVRCP***), Headset profile\ (***HSP***), Hands Free profile (***HFP***)*

Note

Upon switching on, the headset automatically tries to set up a connection with the last two Bluetooth® units used. If you wish to pair the headset with another unit, the connection profile of the lesser used Bluetooth® unit is overwritten.

Carrying out the "Pairing" via Bluetooth®

1) Ensure that the headset is switched off.
2) To go to the pairing mode of the headset, press the multifunction button on the right-hand side of the headset for about 5 seconds. The pairing mode is indicated by an LED alternately flashing blue and red.
3) Now activate the Bluetooth® connection on your playback unit and then start a search.
4) As soon as the name of the headset, **"KH210BT"**, is displayed, select it to connect both the units to one another.

Note

With some mobile devices, it can happen that an additional password has to be input. In that case, please input **"0000".**

Carrying out the "Pairing" via NFC (first use)

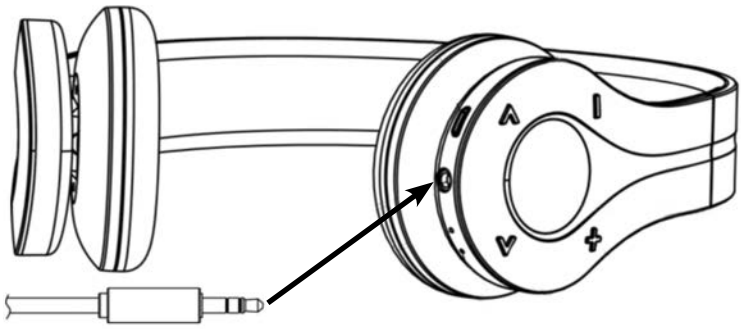
Before the first use of the NFC function, it must be activated at the headphone; into the later use some simple switch on of the headphone is sufficient for connection.
This works for the first time as follows:
1) Activate the NFC function on your smartphone or tablet.
2) Ensure that the headset is switched off. To go to the pairing mode of the headset, press the multifunction button on the right-hand side of the headset for about 5 seconds. The pairing mode is indicated by an LED alternately flashing blue and red.
3) Next, hold your mobile unit at a distance of maximum 3 cm by the marked area (NFC logo) of the headset.
4) An audio signal must now be emitted by your mobile device. In addition, a window with a confirmation of the connection having been made is displayed. (Varies depending on the unit and the manufacturer). Accept it by selecting it.
5) After a successful confirmation, the headset can be used.

Adjusting the head frame

The ideal musical experience needs good sound as well as the best possible wearing comfort. To ensure this, the headset can be matched to the head size. To facilitate this, the earpieces of the headset can be moved up or down at will by means of a small sliding system.

(5) USING THE HEADSET VIA JACK CABLE

If you wish to use the headset via a 3.5 mm jack cable (enclosed), that can be done with two connection variants:



Active mode:

the audio cable is used and the headset is switched on.

Passive mode

the audio cable is used and the headset is switched off.

(this is mainly useful if the battery charge has been used up or needs to be conserved)

Regardless of the connection mode, the Bluetooth® function as well as the calling and control functions are disabled when the audio cable is used.

(6) CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean and take care of the leather parts of the headset at regular intervals to ensure an impeccable condition of the product and lengthen its service life.
- Regularly wipe leather parts with a clean, soft cloth moistened with water.
- Do not use any leather polish, cleaning agent or strong soaps.
- Do not store the headset in a humid environment

Note

To make the headset compact for stowing and transportation, you can fold it up by folding the earpieces inward towards the head frame. Store the headset in the accompanying transporting pouch to avoid damage.

Caution!!!

Liquids penetrating into the headset can damage the product. Keep liquids in any form away from the headset. Under no circumstances should you use cleaning agents containing solvents, or aggressive cleaners.

(7) GENERAL FUNCTIONS

Functions	Meaning
Switching on	Press the **multifunction button** for 3 seconds. The LED below the button glows blue. In addition, an audio signal sounds.
Switching off	Press the **multifunction button** for 3 seconds. The glowing LED below the button goes off. In addition, an audio signal sounds.
MUSIC: Start/ Pause	Press the **multifunction button** briefly once to interrupt the music. Pressing it again revokes the pause function. The music continues.
Volume **+**	Press the "**+**" button briefly once to increase the volume.
Volume **-**	Press the "**–**" button briefly once to reduce the volume.
Next song "**>**"	Press the "**>**" button briefly.
Previous song "**<**"	Press the "**<**" button briefly.
Answer call	Press the **multifunction button** briefly once to accept an incoming call.
End call	Press the **multifunction button** once again to end a call.
Reject call	Press the "**+**" button for 2-3 seconds to reject an incoming call.
Transfer call	Press the "**+**" button for 2 seconds during the call. The call is transferred to your mobile phone. Press the "**+**" button once again for 2 seconds to transfer the call back to your headset.
Muting a call	Press the "**–**" button for 2 seconds during the call to render the call mute. You can revoke the muting by once again pressing the "**–**" button or 2 seconds.

(8) TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® Standard	4.0 + EDR
Supported Bluetooth® profiles	A2DP/ AVRCP/ HSP /HFP
Bluetooth® range	10 m
Frequency response	20Hz – 20,000 Hz
Noise figure	103 dB @ 1KHz
Impedance	32 Ω @ 1 KHz
Running time	12 - 13 hours
Stand-by time	400 hours
Battery type	Lithium-Ion
Power input (Micro USB)	DC 5V – 500 mAh
Charging time	3 hours
Weight	170 g
Dimensions	176 x 166 x 65 mm

Important safety instructions:

If used correctly, rechargeable Lithium-Ion and Lithium-Polymer batteries are a safe and reliable power source for portable devices. However, faulty or incorrect use can result in leaks, burns, fire or explosion/disassembly and cause harm to persons or damage to the device.

- Do not dismantle this product into its individual parts. The unit does not contain any parts that have to be maintained by the user. Incorrect assembly could result in electric shocks or the danger of fire.
- Do not let the product fall and do not subject it to intense vibration.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle.
- Do not insert any objects in the sockets or openings of the product.

(9) ERROR CORRECTION

Problem	Possible cause	Possible rectification
The headset cannot be switched on	The battery might be discharged and needs to be recharged.	Charge the device.
No sound	The headset is not connected to your device.	Check the connection and if required, set it up afresh.
	The volume has been set too low.	Increase the volume.
	The headset is switched off.	Switch on the headset again.
The headset cannot be connected	The pairing has failed	Check if all the required settings on the playback unit were selected correctly.
	The playback unit has been switched off or is in sleep mode.	Switch on the playback unit again, or charge it if required.
The headset cannot be found during the search.	The Bluetooth® display list is full (usually when there are about 10 connected devices)	Delete old connected devices from the Bluetooth® list of the playback unit.
The headset does not react to any button that is pressed	The functions of the headset are faulty.	Delete the "pairing" settings and connect the headset once again.

EC declaration of conformity

Schwaiger GmbH hereby declares that this product conforms to the basic requirements and other relevant regulations of the Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity is at www.schwaiger.de/downloads. This product was designed, tested and manufactured in accordance with the European R&TTE Directive 1999/5/EC.

(1) INTRODUCTION

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté ce casque Bluetooth® de Schwaiger. Ce mode d'emploi vous aidera à manipuler et utiliser ce casque. Merci de veiller à vous être préalablement familiarisé(e) avec les fonctions de votre appareil pour pouvoir exclure d'éventuelles sources d'erreur.

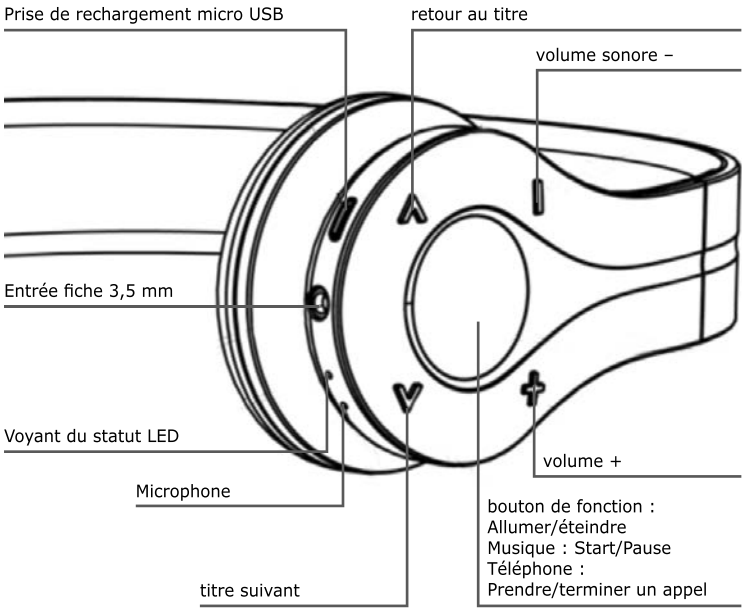
Information importantes concernant la sécurité !!!

Quand vous utilisez ce produit, vous êtes limité(e) dans la perception des bruits qui vous entourent. C'est pourquoi ne vous servez pas de véhicule ou de machine pendant que vous utilisez l'appareil.
Maintenez le volume sonore à un niveau raisonnable.
Un volume sonore élevé, même pendant une courte période, peut causer des lésions au niveau de l'audition.

(2) CONTENU DE LA LIVRAISON

- Casque Bluetooth®
- Câble de raccordement avec fiche 3,5 mm
- Câble de rechargement micro USB
- Mode d'emploi & consignes de sécurité

(3) AFFECTATION DES TOUCHES



(4) PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Chargement de la batterie intégrée

Avant d'utiliser le casque pour la première fois, il est nécessaire de charger la batterie 2 à 3 heures minimum pour garantir une capacité et une durée de vie de la batterie optimale.

Il est recommandé de n'utiliser que le câble micro USB du casque fourni à la livraison pour charger. Si vous chargez le casque via un adaptateur réseau USB externe, il est recommandé d'utiliser un adaptateur réseau dont la puissance nominale est de 500mA ou supérieure.

Le voyant LED s'allume en rouge pendant le processus de chargement. Une fois que le casque est totalement chargé, celui-ci passe à un statut bleu. Le casque peut être utilisé et fonctionne normalement pendant le processus de chargement.

Établissement d'une connexion entre le casque et un lecteur.

Pour utiliser votre casque Bluetooth®, il faut établir une connexion entre celui-ci et votre lecteur supportant Bluetooth®. Il est possible d'utiliser à ce propos soit la fonction « Near Field Communication » (en bref : NFC™) soit la recherche de Bluetooth® classique.

Veillez tout de même à ce que la fonction Bluetooth® soit activée sur votre lecteur, peut importe que vous souhaitiez apparier le casque via Bluetooth® ou NFC™.

Le KH210BT de Schwaiger satisfait la norme Bluetooth® 4.0 et supporte les profils suivants :
*AdvancedAudioDistribution-Profil(***A2DP***),Audio/VideoRemoteControl-Profil(***AVRCP***), Headset-Profil (***HSP***), Hands Free-Profil (***HFP***)*

Remarque

Lors de l'allumage, le casque tente d'établir automatiquement une connexion entre les deux appareils Bluetooth® utilisés en dernier. Si vous souhaitez apparier le casque avec un autre appareil, cela effacera le profil de connexion de l'appareil Bluetooth® le moins utilisé.

Réalisation du « Pairing » via Bluetooth®

1) Assurez-vous que le casque est éteint.
2) Pour arriver dans le mode Pairing du casque, appuyer sur le bouton de fonction situé sur le côté droit du casque pendant env. 5 secondes. (Le mode Pairing s'affiche à l'aide d'une LED clignotant alternativement en bleu et rouge)
3) Activez à présent la connexion Bluetooth® sur votre lecteur et lancez ensuite un processus de recherche.
4) Dès que le nom **« KH210BT »** du casque s'affiche, sélectionnez celui-ci pour connecter ensemble les deux appareils.

Remarque

Il peut arriver que pour certains appareils mobiles il faille entrer un mot de passe supplémentaire. Veuillez entrer dans ce cas-là **« 0000 ».**

Réalisation du « Pairing » via NFC (premier fois)

Celle-ci doit être branchée libre d'abord à l'écouteur avant la première utilisation de la fonction de NFC, un simple suffit plus tard allumer l'écouteur pour l'utilisation de ceux-ci. Cela fonctionne pour la première fois comme suit:

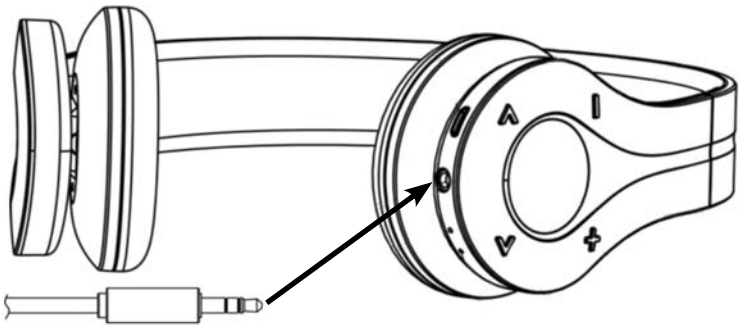
1) Activez la fonction NFC sur votre smartphone ou tablette.
2) Assurez-vous que le casque est éteint. Pour arriver dans le mode Pairing du casque, appuyer sur le bouton de fonction situé sur le côté droit du casque pendant env. 5 secondes. (Le mode Pairing s'affiche à l'aide d'une LED clignotant alternativement en bleu et rouge)
3) Maintenez à présent votre appareil mobile à une distance de 3 cm maximum de la surface caractérisée (impression du logo NFC) du casque.
4) Votre appareil mobile doit émettre à présent un signal sonore. En outre, une fenêtre contenant une confirmation de la connexion apparaît. (Varie selon l'appareil et le fabricant). Acceptez celle-ci en la sélectionnant.
5) Après une confirmation réussie, il est possible d'utiliser à présent le casque.

Régler le serre-tête

Avoir un bon son et aussi un confort de port le meilleur possible font de l'écoute de la musique une expérience idéale. Pour garantir cela, il est possible d'ajuster le casque à toutes les tailles de tête.
À ce propos vous pouvez pousser à votre guise les écouteurs du casque vers le haut ou le bas grâce à un système de rail.

(5) UTILISATION DU CASQUE VIA UN CÂBLE À FICHE

Si vous souhaitez utiliser le casque via un câble à fiche de 3,5 mm (fourni à la livraison), cela peut se faire via deux variantes de connexion :



Mode actif :

le câble audio est utilisé et le casque est allumé.

Mode passif :

le câble audio est utilisé et le casque est éteint.

(cela est surtout judicieux quand la capacité de la batterie est épuisée ou doit être économisée)
Indépendamment du mode de connexion, le Bluetooth® ainsi que les fonction d'appel et de commande sont désactivés quand le câble audio est utilisé.

(6) NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez et entretenez les parties en cuir du casque à intervalle régulier pour garantir un état impeccable du produit et augmenter la durée de vie de celui-ci.
- Essuyez régulièrement les parties en cuir avec un tissu propre et doux humidifié avec de l'eau.
- N'utilisez pas de cirage pour cuir, produit nettoyant ou savon caustique.
- Ne rangez pas le casque dans un environnement humide

Remarque

Vous pouvez plier le casque en rabattant les écouteurs vers l'intérieur en direction du serre-tête pour conserver et transporter le casque de manière à ce qu'il prenne peu de place. Conservez le casque dans la pochette de transport fournie à la livraison pour éviter de l'endommager.

Attention !!!

Des liquides qui pénètrent dans le casque sont susceptibles de l'endommager. C'est pourquoi il vaut mieux tenir le casque éloigné de toute forme de liquide. N'utilisez en aucun cas de produit de nettoyage agressifs ou contenant des solvants.

Déclaration de conformité CE

Par la présente la société Schwaiger GmbH déclare que le produit correspond aux exigences fondamentales et autres dispositions d'importance de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité sous www.schwaiger.de/downloads. Ce produit a été conçu, testé et fabriqué conformément à la directive R&TTE 1999/5/CE.

Consignes de sécurité importantes !

Lorsque les batteries aux ions lithium et polymères lithium sont correctement utilisées, celles-ci sont une source de courant sûre et fiable pour les appareils portatifs. Un mauvais usage ou incorrect peut cependant entraîner des écoulements, des brûlures, un feu ou une explosion/un désassemblement et provoquer des dommages corporelles ou des dommages sur l'appareil.

- Ne démontez pas ce produit en pièces individuelles. L'appareil ne contient aucune pièce à entretenir par l'utilisateur. L'assemblage incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un risque d'incendie.
- Ne laissez pas le produit tomber et ne l'exposez pas à de fortes secousses.
- Protégez le produit de l'humidité, de l'eau, de la pluie, de la neige ou de la bruine.
- N'introduisez aucun objet dans les branchements ou ouvertures du produit.

(7) FONCTIONS GÉNÉRALES

Fonctions	Signification
Allumer	Appuyez sur le bouton de fonction pendant 3 secondes. La LED située en dessous du bouton s'allume à présent en bleu. Un signal sonore retentit en plus.
Éteindre	Appuyez sur le bouton de fonction pendant 3 secondes. La LED allumée située en dessous du bouton s'éteint à présent. Un signal sonore retentit en plus.
MUSIQUE Start/Pause	Appuyez une fois brièvement sur le bouton de fonction pour interrompre la musique. En appuyant de nouveau, cela entraîne l'annulation de la fonction pause. La musique est de nouveau lue.
Volume sonore +	Appuyez une fois brièvement sur la touche « + » pour augmenter le volume sonore.
Volume sonore –	Appuyez une fois brièvement sur la touche « – » pour diminuer le volume sonore.
Chanson suivante « > »	Appuyez sur la touche « > »
Chanson précédente « < »	Appuyez sur la touche « < »
Prendre un appel	Appuyez une fois brièvement sur le bouton de fonction pour accepter un appel entrant.
Terminer un appel	Appuyez de nouveau sur le bouton de fonction pour terminer un appel.
Refuser un appel	Appuyez sur la touche « + » pendant 2 à 3 secondes pour refuser un appel entrant.
Transférer un appel	Appuyez sur la touche « + » pendant 2 secondes pendant la conversation La conversation est transférée sur votre téléphone portable. Appuyez à nouveau sur la touche « + » pendant 2 secondes pour retransférer la conversation sur votre casque.
Mettre appel sur silence	Appuyez sur la touche « – » pendant 2 secondes pendant la conversation pour la mettre sur silence. Vous pouvez annuler la mise sur silence en appuyant à nouveau sur la touche « – » pendant 2 secondes.

(8) SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Norme Bluetooth®	4.0 + EDR
Profil supportant Bluetooth®	A2DP/ AVRCP/ HSP /HFP
Portée du Bluetooth®	10 m
Gamme de fréquences	20Hz – 20 000 Hz
Facteur de bruit	103 dB @ 1KHz
Impédance	32 Ω @ 1 KHz
Durée de fonctionnement	12 à 13 heures
Heures en mode veille	400 heures
Type de batterie	Ion lithium
Power Input (micro USB)	DC 5V – 500 mAh
Temps de chargement	3 heures
Poids	170 g
Dimensions	176 x 166 x 65 mm

(9) DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Dépannage possible
Le casque ne peut pas s'allumer.	La batterie est éventuellement vide et doit être rechargée.	Rechargez l'appareil.
Aucun son	Le casque n'est pas connecté avec votre appareil.	Vérifiez la connexion et établissez-en éventuellement une nouvelle.
	Le volume sonore est réglé trop faiblement.	Augmentez le volume sonore.
	Le casque est éteint.	Rallumez le casque.
Le casque ne peut pas se connecter.	Le « Pairing » a échoué.	Vérifiez si tous les paramètres nécessaires ont été correctement sélectionnés sur le lecteur.
	Le lecteur est éteint ou se trouve en mode d'économie d'énergie.	Rallumez l'appareil ou rechargez-le le cas échéant.
Impossible de trouver le casque pendant la recherche.	La liste d'affichage de Bluetooth® est pleine. (Elle contient la plupart du temps env. 10 appareils connectés).	Effacez les anciens appareils connectés de la liste Bluetooth® du lecteur.
Le casque ne réagit à aucune pression de touche	Les fonctions du casque sont perturbées.	Effacez les réglages du « Pairing » et reconnectez le casque.

(1) INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questa cuffia Bluetooth® Schwaiger e complimenti per la scelta. Questo manuale d'uso ha lo scopo di aiutarvi a utilizzare in maniera appropriata la cuffia. Prima di utilizzare la cuffia vi consigliamo di imparare a gestire le funzioni Bluetooth® del vostro dispositivo di riproduzione così da poter escludere eventuali fonti di errore.

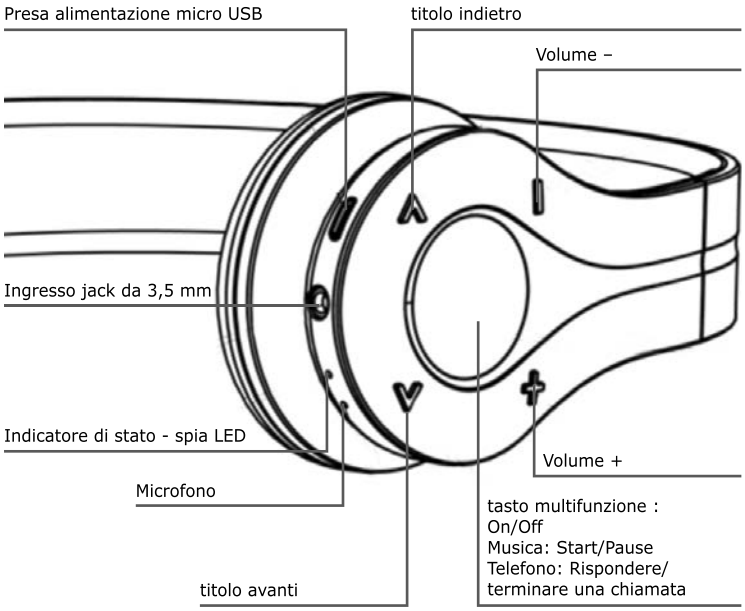
Informazioni importanti per la sicurezza !!!

Quando si adopera questo prodotto, si limita la percezione dei rumori circostanti. Pertanto non utilizzare il dispositivo mentre si è alla guida di veicoli o macchine. Regolare il volume a un livello ragionevole. L'esposizione a un volume troppo alto, anche se per brevi periodi, può provocare danni all'udito.

(2) CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- cuffia Bluetooth®
- cavo con connettore jack da 3,5 mm
- cavo di ricarica micro USB
- manuale d'uso e avvertenze per la sicurezza

(3) FUNZIONI TASTI



(4) COME METTERE IN FUNZIONE LA CUFFIA PER LA PRIMA VOLTA

Caricare la batteria integrata

Prima di utilizzare la cuffia per la prima volta caricare la batteria almeno per 2-3 ore così da garantirne una prestazione ottimale in termini di durata e capacità. Per caricare la cuffia si consiglia di utilizzare esclusivamente il cavo micro USB fornito nella confezione.
Se si carica la cuffia tramite un alimentatore USB esterno, si consiglia di utilizzare un alimentatore con una potenza nominale di 500 mA o superiore. Quando la batteria è in carica la spia a LED rossa si accende. Quando poi il caricamento della cuffia è completo, la spia passa al colore blu. La cuffia può essere utilizzata e adoperata normalmente anche mentre è in carica.

Creare una connessione tra cuffia e dispositivo di riproduzione

Per utilizzare la cuffia con funzione Bluetooth® è necessario creare una connessione con il dispositivo di riproduzione dotato di tecnologia Bluetooth®. In tal caso è possibile utilizzare sia la funzione „Near Field Communication" (abbrev.: NFC™), sia il classico sistema di ricerca Bluetooth®.
In entrambi i casi controllare che sul dispositivo di riproduzione sia attivata la funzione Bluetooth® per accoppiare la cuffia sia tramite Bluetooth® sia con NFC™.

La cuffia Schwaiger KH210BT risponde ai requisiti standard Bluetooth® 4.0 e supporta i profili di seguito indicati:
*profilo Advanced Audio Distribution (***A2DP***), profilo Audio/Video Remote Control (***AVRCP***), profilo Headset (***HSP***), profilo Hands Free (***HFP***)*

Avviso

Quando viene accesa, la cuffia automaticamente prova a creare una connessione con i due dispositivi Bluetooth® utilizzati per ultimi. Se però si desidera accoppiare la cuffia con altri dispositivi, si sovrascrive il profilo di connessione del dispositivo Bluetooth® meno utilizzato.

Eseguire l'accoppiamento tramite Bluetooth®

1) Assicurarsi che la cuffia sia spenta.
2) Per attivare la modalità di pairing della cuffia premere il tasto multifunzione sul lato destro della cuffia e tenerlo premuto per circa 5 secondi. (La modalità di pairing è segnalata da una spia lampeggiante di colore blu e rosso alternati)
3) A questo punto attivare la connessione Bluetooth® sul dispositivo di riproduzione e avviare la ricerca.
4) Selezionare il nome **„KH210BT"** della cuffia non appena compare, così i due dispositivi si collegano l'uno con l'altro.

Avviso

In alcuni dispositivi mobili potrebbe capitare di dover inserire una password supplementare. In tal caso inserire **„0000".**

Eseguire l'accoppiamento con NFC (primo utilizzo)

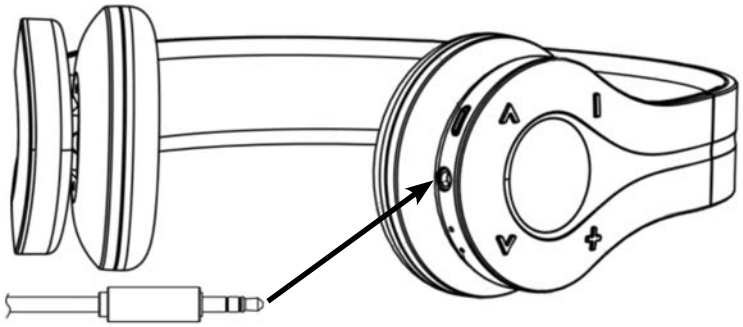
Prima del primo utilizzo di NFC funzione deve essere sbloccato loro solo sulla cuffia, successivamente presentare semplice Disabilita le cuffie per utilizzare questo. Questo funziona per la prima volta come segue:
1) Sullo smartphone o sul tablet attivare la funzione NFC.
2) Assicurarsi che la cuffia sia spenta. Per attivare la modalità di pairing della cuffia premere il tasto multifunzione sul lato destro della cuffia e tenerlo premuto per circa 5 secondi. (La modalità di pairing è segnalata da una spia lampeggiante di colore blu e rosso alternati)
3) A questo punto tenere il dispositivo mobile a una distanza massima di 3 cm vicino alla parte contrassegnata della cuffia (logo NFC stampato).
4) In questo modo il dispositivo mobile dovrebbe emettere un segnale acustico. Inoltre, compare una finestra che conferma l'avvenuta connessione. (configurazioni diverse in base al dispositivo e al produttore). Selezionare la connessione per accettarla.
5) Una volta ricevuta la conferma dell'avvenuta connessione si può utilizzare la cuffia.

Regolare il passante testa

Per un ascolto ottimale della musica oltre a un buon suono è importante anche che la cuffia sia indossata bene. Per garantire il massimo comfort possibile la cuffia è regolabile e si adatta alle misure della testa.
A tale scopo è sufficiente spostare i padiglioni della cuffia verso l'alto o verso il basso tramite un sistema scorrevole.

(5) USO DELLA CUFFIA CON CAVO DOTATO DI CONNETTORE JACK

Se si desidera utilizzare la cuffia con un cavo con connettore jack da 3,5 mm (in dotazione), si possono adottare due tipi di collegamento:



modalità attiva:

si utilizza il cavo audio e la cuffia è accesa.

modalità passiva:

si utilizza il cavo audio e la cuffia è spenta.

(quest'ultima modalità ha senso soprattutto se la batteria è scarica o si desidera risparmiarne la carica)
Se si utilizza il cavo audio, indipendentemente dalla modalità di connessione, si disattivano la funzione Bluetooth® e le funzioni di chiamata e controllo.

(6) PULIZIA E MANUTENZIONE

- A intervalli regolari pulire e trattare le parti di pelle della cuffia, così da conservarla in perfette condizioni e prolungarne la durata.
- Pulire regolarmente le parti di pelle utilizzando un panno morbido, pulito e imbevuto d'acqua.
- Non utilizzare prodotti di pulizia per pelle, detergenti o spugne abrasive.
- Non conservare la cuffia in ambienti umidi.

Avviso

Al momento di conservarla o trasportarla, per risparmiare spazio la cuffia si può chiudere ripiegando i padiglioni all'interno in modo che siano rivolti verso il passante testa. Per evitare che si danneggi, conservare la cuffia nella custodia da viaggio fornita nella confezione.

Attenzione!!!

La cuffia potrebbe riportare danni se entra a contatto con liquidi. Tenere la cuffia lontano da liquidi di qualsiasi tipo. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o contenenti solventi.

Avvertenze importanti per la sicurezza !

Nell'ambito di un uso normale le batterie ricaricabili agli ioni di litio e ai polimeri di litio sono una fonte di corrente sicura e affidabile per i dispositivi portatili. Tuttavia, un uso non corretto o improprio potrebbe comportare fuoriuscite di liquido, ustioni, incendi o esplosioni/disassemblaggi con conseguenti danni alle persone o danneggiamento del dispositivo.

- Non smontare il prodotto nei suoi singoli componenti. Questo dispositivo non contiene pezzi che possano essere riparati dall'utente. L'assemblaggio eseguito in modo improprio può comportare scosse elettriche o un pericolo d'incendio.
- Evitare di far cadere il prodotto per terra e non esporlo a forti urti.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia, neve o nebulizzazione.
- Non introdurre alcun oggetto nei fori di collegamento o nelle aperture del prodotto.

(7) FUNZIONI GENERALI

Funzioni	Significato
Accensione	Premere per 3 secondi il tasto multifunzione Il LED situato sotto il tasto si accende di luce blu. Inoltre, compare un segnale acustico.
Spegnimento	Premere per 3 secondi il tasto multifunzione. Il LED che era acceso sotto il tasto adesso si spegne. Inoltre, compare un segnale acustico.
MUSICA: Start/Pause	Per interrompere l'ascolto premere una volta per alcuni secondi il tasto multifunzione. Se si preme di nuovo il tasto, si elimina la funzione Pause e la musica riprende.
Volume +	Per aumentare il volume premere una volta per alcuni secondi il tasto „+".
Volume –	Per ridurre il volume premere una volta per alcuni secondi il tasto „–".
Pezzo successivo ">"	Premere il tasto „>"
Pezzo precedente "<"	Premere il tasto „<"
Rispondere a una chiamata	Per rispondere a una chiamata in arrivo premere una volta per alcuni secondi il tasto multifunzione.
Terminare una chiamata	Per terminare una chiamata premere di nuovo il tasto multifunzione.
Rifiutare una chiamata	Per rifiutare una chiamata in arrivo premere il tasto „+" per 2-3 secondi.
Trasferire una chiamata	Premere il tasto „+" per 2-3 secondi durante la conversazione. La conversazione viene così trasferita al telefono cellulare. Per trasferire la chiamata nuovamente sulla cuffia premere di nuovo il tasto „+" per 2 secondi.
Disattivare l'audio a una chiamata	Per disattivare l'audio a una chiamata premere il tasto „–" per 2-3 secondi durante la conversazione. Per ripristinare l'audio premere di nuovo il tasto „–" per 2 secondi.

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiarazione la ditta Schwaiger GmbH attesta che questo prodotto risponde ai requisiti di base e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. Il testo della dichiarazione di conformità si può scaricare su www.schwaiger.de/downloads. Questo prodotto è stato ideato, esaminato e realizzato conformemente alla Direttiva europea R&TTE 1999/5/CE [Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione].

(8) SPECIFICHE TECNICHE

Bluetooth® Standard	Versione 4.0 + EDR
Profilo Bluetooth® supportato	A2DP/ AVRCP/ HSP /HFP
Portata Bluetooth®	10 m
Risposta in frequenza	20Hz – 20.000 Hz
Indice rumore	103 dB @ 1KHz
Impedenza	32 Ω @ 1 KHz
Autonomia	12 – 13 ore
Tempo di stand by	400 ore
Tipo di batteria	ioni di litio
Potenza in ingresso (micro USB)	DC 5V – 500 mAh
Tempo di carica	3 ore
Peso	170 g
Misure	176 x 166 x 65 mm

(9) RISOLUZIONE GUASTI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La cuffia non si accende	La batteria potrebbe essere scarica e deve essere caricata.	Caricare il dispositivo.
Non riproduce alcun suono	La cuffia non è collegata con il dispositivo.	Controllare la connessione ed eventualmente creare di nuovo una connessione.
	Il volume potrebbe essere egolato troppo basso.	Aumentare il volume.
	La cuffia è spenta.	Riaccendere la cuffia.
La cuffia non si connette	L'operazione di „pairing" non è riuscita.	Controllare che tutte le impostazioni necessarie sul dispositivo di riproduzione siano selezionate correttamente.
	Il dispositivo di riproduzione è spento o si trova nella modalità a risparmio energetico.	Riaccendere o eventualmente caricare il dispositivo.
Il nome della cuffia non compare durante la ricerca.	L'elenco „mostra dispositivi" di Bluetooth® è pieno. (in genere con 10 dispositivi collegati)	Cancellare dall'elenco Bluetooth® del dispositivo di riproduzione i dispositivi collegati in precedenza.
La cuffia non risponde ai comandi tramite tasti.	La cuffia non funziona bene.	Cancellare le impostazioni di „pairing" e collegare di nuovo la cuffia.

(1) INLEIDING

Hartelijk gefeliciteerd en bedankt voor de aanschaf van deze Schwaiger Bluetooth®-hoofdtelefoon. Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de bediening en het gebruik van de hoofdtelefoon. Zorg ervoor dat u zich van tevoren met de Bluetooth®-functionaliteit van uw afspeelapparaat vertrouwd heeft gemaakt om bepaalde oorzaken van eventuele fouten uit te kunnen sluiten.

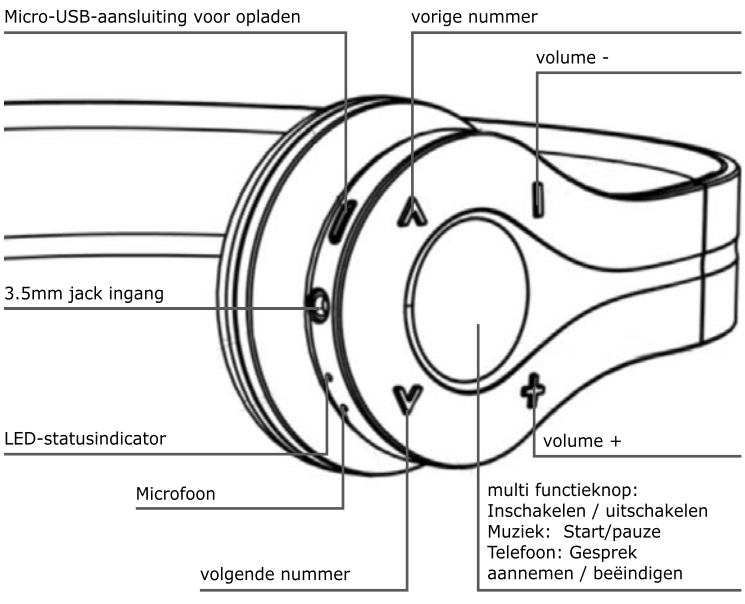
Belangrijke veiligheidsinformatie !!!

Het gebruik van dit product beperkt de waarneming van omgevingsgeluid. Bestuur of bedien daarom tijdens het gebruik geen voertuigen of machines. Houd het volume op een matig niveau. Een hoog volume kan zelfs voor korte tijd gehoorschade veroorzaken.

(2) LEVERINGSOMVANG

- Bluetooth®-hoofdtelefoon
- 3,5 mm audiokabel
- Micro-USB-oplaadkabel
- Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(3) TOETSCONFIGURATIE



(4) EERSTE INGEBRUIKNAME

Opladen van de interne batterij

Voor het eerste gebruik van de hoofdtelefoon dient de batterij minstens 2 tot 3 uur lang te worden opgeladen om een optimale capaciteit en levensduur te garanderen. Het is aan te bevelen om voor het opladen van de hoofdtelefoon alleen de meegeleverde micro-USB-kabel te gebruiken.
Als u de hoofdtelefoon via een externe USB-voeding oplaadt, is het aan te bevelen om een voeding met een stroomcapaciteit van 500 mA of meer te gebruiken.
Tijdens het opladen licht de LED-indicator rood op. Zodra de hoofdtelefoon volledig is opgeladen, wordt deze blauw.
De hoofdtelefoon kan tijdens het opladen gewoon worden bediend en gebruikt.

Verbinding tussen hoofdtelefoon en afspeelapparaat

Om uw Bluetooth®-hoofdtelefoon te kunnen gebruiken, dient er een verbinding te worden gelegd met uw Bluetooth®-afspeelapparaat. U kunt dit doen door middel van ‚Near Field Communication' (NFC™) of u kunt gewoon zoeken via Bluetooth®.
Het maakt niet uit of u de hoofdtelefoon nu via Bluetooth® of NFC™ wilt koppelen; zorg ervoor dat de Bluetooth®-functie op het afspeelapparaat ingeschakeld is.

De Schwaiger KH210BT voldoet aan de Bluetooth® 4.0-standaard en ondersteunt de volgende profielen:
*Advanced Audio Distribution Profile (**A2DP**), Audio / Video Remote Control Profile (**AVRCP**), Headset Profile (**HSP**), Hands Free Profile (**HFP**)*

Opmerking

Bij het inschakelen probeert de hoofdtelefoon automatisch een verbinding te leggen met de twee meest recent gebruikte Bluetooth®-apparaten. Als u de hoofdtelefoon met een ander apparaat wilt verbinden, wordt het verbindingsprofiel van het minst gebruikte Bluetooth-apparaat overschreven.

Koppelen (pairing) via Bluetooth®

1) Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon uit staat.
2) Druk om de hoofdtelefoon in de pairing-stand te zetten ca. 5 seconden lang op de multi functieknop aan de rechterkant van de hoofdtelefoon. (De pairing-stand wordt aangegeven door een afwisselend blauw en rood knipperende LED)
3) Activeer nu de Bluetooth®-verbinding op uw afspeelapparaat en start vervolgens de zoekopdracht.
4) Zodra de naam van de hoofdtelefoon (**‚KH210BT'**) wordt weergegeven, selecteert u deze om de twee apparaten met elkaar te verbinden.

Opmerking

Bij sommige mobiele apparaten kan het voorkomen dat er een wachtwoord moet worden ingevoerd. Voer in dit geval **‚0000'** in.

Koppelen (pairing) via NFC (eerste besteding)

Voor het eerste gebruik van de NFC-functie moet deze worden geactiveerd alleen op de koptelefoon, later bereikt een eenvoudige schakelaar op de hoofdtelefoon om deze te gebruiken. Dit werkt voor het eerst als volgt:

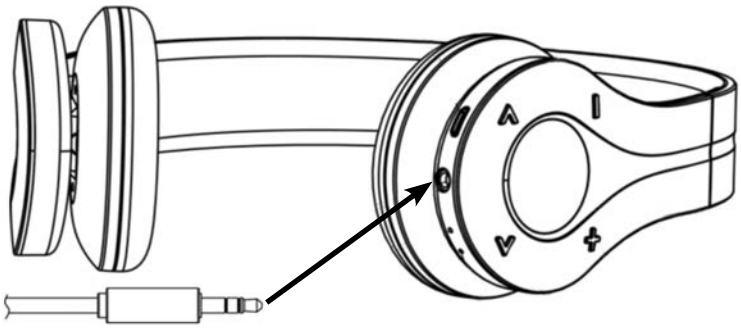
1) Activeer de NFC-functie op uw smartphone of tablet.
2) Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon uit staat. Druk om de hoofdtelefoon in de pairing-stand te zetten ca. 5 seconden lang op de multi functieknop aan de rechterkant van de hoofdtelefoon. (De pairing-stand wordt aangegeven door een afwisselend blauw en rood knipperende LED)
3) Houd nu uw mobiele apparaat op een afstand van maximaal 3 cm op het gemarkeerde gedeelte (NFC-logo) van de hoofdtelefoon.
4) Op uw mobiele apparaat dient er nu een pieptoon te klinken. Er verschijnt bovendien een venster met een bevestiging van de verbinding (dit kan per model en fabrikant verschillen). Bevestig de verbinding.
5) Na de succesvolle bevestiging kan de hoofdtelefoon nu wordt gebruikt.

Het aanpassen van de hoofdband

Voor een ideale muziekervaring is behalve een goed geluid ook het best mogelijke draagcomfort van belang. Om hiervoor te zorgen kan de hoofdtelefoon aan de grootte van het hoofd worden aangepast.
De oorschelpen van de hoofdtelefoon kunnen daartoe naar wens omhoog of omlaag worden geschoven.

(5) GEBRUIK VAN DE HOOFDTELEFOON VIA DE AUDIOKABEL

Als u de hoofdtelefoon via een 3,5 mm jack audiokabel (meegeleverd) wilt gebruiken, is dit in twee verschillende configuraties mogelijk:



Actieve modus:

de audiokabel wordt gebruikt en de hoofdtelefoon is ingeschakeld.

Passieve modus:

de audiokabel wordt gebruikt en de hoofdtelefoon is uitgeschakeld.
(Dit is vooral handig wanneer de batterij leeg of bijna leeg is.)
Ongeacht de verbindingswijze zijn Bluetooth® en de gespreks- en bedieningsfuncties uitgeschakeld wanneer de audiokabel wordt gebruikt.

(6) REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig regelmatig de lederen onderdelen van de hoofdtelefoon
- om de oorspronkelijke toestand van het product te bewaren en de levensduur te verhogen.
- Veeg de lederen onderdelen regelmatig met een schone, zachte en met water bevochtigde doek af.
- Gebruik geen glansmiddelen, reinigingsmiddelen of sterke zeep.
- Bewaar de hoofdtelefoon niet in een vochtige omgeving.

Opmerking

Om ruimte te besparen bij het opbergen en vervoeren van de hoofdtelefoon kunt u deze opvouwen door de oorschelpen in de richting van de hoofdband naar binnen te klappen. Bewaar de hoofdtelefoon in de meegeleverde draagtas om schade te voorkomen.

Let op!

Vloeistoffen die de hoofdtelefoon binnendringen kunnen het product beschadigen. Zorg ervoor dat u deze in welke vorm dan ook uit de buurt van de hoofdtelefoon houdt. Gebruik in geen geval oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen!

Bij doelmatig gebruik zijn oplaadbare lithium-ion en lithium-polymeer batterijen een veilige en betrouwbare energiebron voor draagbare apparaten. Onjuist of ondoelmatig gebruik kan echter leiden tot lekkage, verbranding, explosie of demontage en persoonlijk letsel of schade aan het product tot gevolg hebben.

- Haal dit product niet uit elkaar. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Onjuiste montage kan een elektrische schok of brandgevaar veroorzaken.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of spatwater.
- Steek geen voorwerpen van welke aard dan ook in de aansluitingen of openingen van het product.

(7) ALGEMENE FUNCTIES

Functies	Betekenis
Inschakelen	Houd de multi functieknop ca. 3 seconden lang ingedrukt. De LED onder de knop licht nu blauw op. Er klinkt ook een pieptoon.
Uitschakelen	Houd de multi functieknop ca. 3 seconden lang ingedrukt. De brandende LED onder de knop gaat nu uit. Er klinkt ook een pieptoon.
MUZIEK: Start/pauze	Druk kort op de multi functieknop om de muziek te onderbreken. Als u nogmaals op de knop drukt, wordt de pauze-functie beëindigd. De muziek speelt verder.
volume +	Druk kort op de ‚+'-knop om het volume te verhogen.
volume –	Druk kort op de ‚–'-knop om het volume te verlagen.
Volgende nummer '>'	Houd de ‚>'-knop.
Vorige nummer '<'	Houd de ‚<'-knop.
Gesprek aannemen	Druk kort op de multi functieknop om een binnenkomend gesprek aan te nemen.
Gesprek beëindigen	Druk nogmaals op de multi functieknop om een gesprek te beëindigen.
Gesprek weigeren	Houd de ‚+'-knop ca. 3 seconden lang ingedrukt om een binnenkomend gesprek te weigeren.
Gesprek doorverbinden	Houd tijdens het gesprek de ‚+'-knop ca. 3 seconden lang ingedrukt. Het gesprek wordt doorverbonden naar uw mobiele telefoon. Houd de ‚+'-knop nogmaals ca. 3 seconden lang ingedrukt om het gesprek terug te zetten naar uw hoofdtelefoon.
Gesprek dempen	Houd tijdens het gesprek de ‚–'-knop ca. 3 seconden lang ingedrukt om het geluid uit te zetten. U kunt het geluid weer aanzetten door de ‚–'-knop nogmaals ca. 3 seconden lang in te drukken.

(8) TECHNISCHE SPECIFICATIES

Bluetooth®-standaard	4.0 + EDR
Ondersteunde Bluetooth®-profiel	A2DP/ AVRCP/ HSP /HFP
Bluetooth®-bereik	10 m
Frequentiebereik	20Hz – 20.000 Hz
Ruisniveau	103 dB @ 1KHz
Impedantie	32 Ω @ 1 KHz
Werkingsduur	12 - 13 uur
Stand-by tijd	400 uur
Type batterij	Lithium-ion
Ingangsvermogen (Micro-USB)	DC 5V – 500 mAh
Oplaadtijd	3 uur
Gewicht	170 g
Afmetingen	176 x 166 x 65 mm

(9) VERHELPEN VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De koptelefoon kan niet worden aangezet	De batterij is wellicht leeg en moet worden opgeladen.	Laad het apparaat op.
Geen geluid	De hoofdtelefoon is niet verbonden met uw apparaat.	Controleer de verbinding en probeer zo nodig een nieuwe verbinding tot stand te brengen.
	Het volume is te laag.	Verhoog het volume.
	De hoofdtelefoon is uitgeschakeld.	Zet de hoofdtelefoon weer aan.
De koptelefoon kan niet worden verbonden.	Het koppelen is mislukt	Controleer of alle vereiste instellingen op het afspeelapparaat correct zijn geselecteerd.
	Het afspeelapparaat is uitgeschakeld of staat in de slaapstand.	Zet het apparaat weer aan of laad het zo nodig op.
De hoofdtelefoon wordt bij het zoeken niet gevonden.	De Bluetooth®-lijst is vol (meestal met ca. 10 verbonden apparaten).	Verwijder oude verbonden apparaten uit de Bluetooth®-lijst van het afspeelapparaat.
De hoofdtelefoon reageert niet op knopdrukken	De functies van de hoofdtelefoon zijn verstoord.	Wis de ‚pairing'-instellingen en verbind de hoofdtelefoon opnieuw.

EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Schwaiger GmbH dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.schwaiger.de/downloads. Dit product is ontworpen, getest en vervaardigd volgens de Europese R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

DO NOT PRINT THIS PAGE gesendet an: am: PO:

Identnummer: Identity Number:	Bezeichnung: Description:	Größe in mm: Size in mm: A4
BDA_KH210BT	Manual für KH210BT 513	Werkstoff: Raw Material: Paper 60 - 70 g/m2

	Datum / Date	Name	Beschnitt-Toleranz: Trimming Tolerance:
Erstellt:	16.04.15	MJO	+ / - 1 mm
PM:			
QS:			

Bedruckung: Colour Coding Scheme:	Grundierung: First Coat:
schwarz/black	weiß / white

Rev.	Änderung / Modification	Datum / Date	Name

Entscheidungsmaßnahmen durch zuständigen PM
Measurement decided by PM

Änderung muss ab nächstem Auftrag erfolgen
Modification has to be implemented from next order onwards

Restbestände beim Lieferanten / Remaining stocks at supplier's site

- ☐ **Aufbrauchen / Consume**
- ☐ **Nacharbeiten / Re-working**
- ☐ **Vernichten / Depose**
- ☐ **Keine**

Lagerbestände bei Schwaiger

- ☐ **Aufbrauchen / Consume**
- ☐ **Nacharbeiten / Re-working**
- ☐ **Vernichten / Depose**
- ☐ **Keine**

Bemerkung:

_____

_____

_____

_____

_____

Änderungsmitteilung
Dok Nr.: 05 02 09 C
Stand: 20.01.2011

SCHWAIGER
90579 Langenzenn